

**Príloha č.8 Súťažných podkladov**  
**Kúpna zmluva**

**Kúpna zmluva**

uzatvorená podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka v platnom znení

**Nákup špeciálnej prístrojovej techniky:**

**1. časť zákazky: Mobilný spektroskopický systém pre ambulantné meranie pasívnej fluorescence porastu (SIF)" ďalej len „zmluva“)**

1.

**Zmluvné strany.**

Kupujúci: **Ústav krajínnej ekológie SAV, v. v. i.**  
Sídlo: Štefánikova 3, 814 99 Bratislava  
IČO: 00679119  
DIČ: 2020831076  
štatutárny orgán: Doc. RNDr. Zita Izakovičová, PhD., riaditeľka  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
BIC (SWIFT):  
(ďalej len kupujúci")

a

Predávajúci: **Ekotechnika s.r.o.**  
Sídlo: K Trešňovce 700, 252 29 Karlík, Česká republika  
IČO: 25147501  
DIČ/ IČ DPH: CZ225147501  
štatutárny orgán: Ing. Arnošt Mráz, CSc., MBA - jednatel  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
BIC (SWIFT):  
(ďalej len „predávajúci")

**Preambula**

Verejný obstarávateľ (kupujúci) vyhlásil verejné obstarávanie „**Nákup špeciálnej prístrojovej techniky**". Uchádzač (predávajúci) predložil ponuku na 1. časť zákazky: **Mobilný spektroskopický systém pre ambulantné meranie pasívnej fluorescence porastu (SIF).**

Na základe vyhodnotenia ponúk sa predávajúci stal úspešným uchádzačom v tomto verejnom obstarávaní a zaviazal sa dodať kupujúcemu predmet zákazky za týchto podmienok:

II.

**Predmet zmluvy**

1. Predávajúci sa zavazuje dodať Mobilný spektroskopický systém pre ambulantné meranie pasívnej fluorescence porastu (SIF)" (*ďalej len „tovar“*), bližšie špecifikovaný v Prílohe č.2 k tejto zmluve, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Súčasťou záväzku predávajúceho je dodanie, doprava na miesto inštalácie, montáž a zapojenie, kalibrácia a zaškolenie obsluhy.
3. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť predávajúcemu za dodanie, doprava na miesto inštalácie, montáž a zapojenie,

kalibrácia a zaškolenie obsluhy kúpnu cenu v súlade s článkom III. tejto zmluvy.

### III.

#### Kúpna cena a jej zaplatenie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že kúpna cena sa skladá z ceny dodania, dopravy na miesto inštalácie, montáže a zapojenia, kalibrácie a zaškolenie obsluhy (ďalej len „dodanie predmetu zmluvy“).
2. Cena za dodanie predmetu zmluvy je dojednaná na sumu, uvedenú v prílohe č.1 tejto zmluvy.
3. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť predávajúcemu kúpnu cenu na základe faktúry, ktorú vyhotoví predávajúci a ktorá bude mať splatnosť 60 dní odo dňa jej doručenia Kupujúcemu. Kupujúci je oprávnený vystaviť faktúru až po úplnom dodaní predmetu zmluvy. Zmluvné strany vzájomne konštatujú, že dohoda o lehote splatnosti podľa tohto bodu Zmluvy nie je v hrubom nepomere k právam a povinnostiam predávajúceho zo záväzkového vzťahu založeného touto zmluvou.
4. Predávajúci berie na vedomie, že dodanie predmetu zákazky bude financované zo štrukturálnych fondov Európskej únie, z prostriedkov Operačného programu Integrovaná infraštruktúra, číslo projektu 313011W580.
5. K uvedeným sumám sa pripočíta daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.
6. Za deň zaplatenia kúpnej ceny sa považuje deň, v ktorý sa táto suma v správnej výške poukáže na účet predávajúceho na základe príkazu na úhradu kupujúcim.
7. Kupujúci umožňuje predávajúcemu elektronickú fakturáciu v zmysle zákona č. 215/2019 Z.z. o zaručenej elektronickej fakturácii a centrálnom ekonomickom systéme a doplnení niektorých zákonov.

### IV.

#### Dodanie tovaru

1. Predávajúci je povinný dodať kupujúcemu tovar najneskôr do 12 mesiacov odo dňa účinnosti tejto zmluvy. Predávajúci je oprávnený dodať tovar aj pred dňom uvedeným v predchádzajúcej vete po vzájomnej dohode s kupujúcim.
2. Miestom dodania predmetu zmluvy je pre I. časť zákazky: ústav krajinnej ekológie SAV, v.v.i., Pobočka Nitra, Akademická 2, 949 01 Nitra, pre II. časť zákazky: Výskumný ústav rastlinnej výroby, Bratislavská 2795/122, 921 01 Piešťany
3. Kupujúci je povinný poskytnúť súčinnosť pri dodaní tovaru predávajúcim, najmä zabezpečiť v mieste dodania prípravu priestorov na dodanie a inštaláciu tovaru a zabezpečiť po ukončení inštalácie tovaru účasť jeho budúceho obslužného personálu pre protokolárne poučenie zo strany predávajúceho.
4. Kupujúci je povinný dodaný, bez závadný tovar po inštalácii prevziať a potvrdiť predávajúcemu prevzatie tovaru na dodacom liste.
5. Predávajúci splní svoju povinnosť dodať tovar tým, že dodá tovar na miesto dodania uvedené v odseku 2 tohto článku zmluvy, vrátane dopravy, vykoná montáž a zapojenie, kalibráciu a zaškolenie obsluhy. Súčasťou dodania bude aj kompletná dokumentácia k tovaru, najmä (ale nie len) príručka, resp. návod na obsluhu v slovenskom alebo českom jazyku a kalibračný protokol.

### V.

#### Nadobudnutie vlastníckeho práva k tovaru a nebezpečenstvo škody na tovare

1. Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením § 445 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) dohodli, že kupujúci nadobudne vlastnícke právo k tovaru až úplným zaplatením kúpnej ceny (výhrada vlastníckeho práva).
2. Nebezpečenstvo škody na tovare prejde na kupujúceho v čase, keď predávajúci splní svoju povinnosť dodať tovar v zmysle článku IV. tejto zmluvy.

### VI. Sankcie

1. Predávajúci je oprávnený vyúčtovať a kupujúci povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z dlhovanej

sumy za každý deň omeškania s úhradou faktúry.

2. V prípade, ak sa predávajúci dostane do omeškania so splnením povinnosti dodať predmet tejto zmluvy kupujúcemu v lehote podľa čl. IV. bodu 1. tejto zmluvy, je kupujúci oprávnený vyúčtovať a predávajúci povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1 000 EUR za každý deň omeškania.

## **VII.**

### **Kvalita tovaru a jeho vady. Záruka za akosť tovaru**

1. Predávajúci je povinný dodať kupujúcemu tovar v takej kvalite a vyhotovení, ktoré budú vyhovovať STN, resp. EN a ktoré umožnia použiť tovar na účel, na ktorý je určený.
2. Predávajúci poskytuje kupujúcemu záruku za akosť tovaru na dobu **24** mesiacov. Táto záručná doba začne plynúť odo dňa splnenia povinnosti predávajúceho dodať tovar.
3. Záruka za akosť tovaru poskytnutá predávajúcim podľa odseku 2 tohto článku zmluvy sa nevzťahuje na: vady spôsobené vyššou mocou (živelné pohromy, požiar, blesk, voda a pod.), vady spôsobené nesprávnym používaním tovaru (obslužný personál bude protokolárne poučený o obsluhu tovaru), a vady spôsobené technickým zásahom do tovaru alebo jeho údržbou inou osobou ako autorizovaným servisným technikom.
4. V rámci záručnej doby predávajúci bezplatne odstráni prípadné vady na dodanom tovare spravidla do 24 hodín, najneskôr do dvoch dní odo dňa oznámenia vady. Kupujúci obdrží od predávajúceho na dodaný tovar záručný list, ktorý je povinný predkladať servisným technikom pri uplatňovaní nároku na záručnú opravu tovaru.
5. Predávajúci vykoná pre užívateľa v prípade záujmu za odplatu opravy a údržbu dodaného tovaru aj po uplynutí záručnej doby.

## **VIII.**

### **Odstúpenie od zmluvy**

1. Predávajúci je oprávnený písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak
  - a) kupujúci bude v omeškaní so zaplacením kúpnej ceny po dobu najmenej 15 dní,
  - b) kupujúci neposkytne predávajúcemu súčinnosť potrebnú k dodaniu tovaru, a to ani po predchádzajúcej výzve predávajúceho s poskytnutím najmenej 3-dňovej lehoty na uskutočnenie nápravy, alebo
  - c) uňho dôjde k nepredvídateľným okolnostiam, ktoré nemohol odvrátiť ani pri vynaložení odbornej starostlivosti (napr. živelná pohroma).
2. Kupujúci je oprávnený písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak
  - a) predávajúci bude v omeškaní s dodaním tovaru po dobu najmenej jeden týždeň, alebo
  - b) uňho dôjde pred dodaním tovaru k nepredvídateľným okolnostiam, ktoré nemohol odvrátiť ani pri vynaložení odbornej starostlivosti (napr. živelná pohroma).
3. Písomným odstúpením od tejto zmluvy niektorou zo zmluvných strán podľa odsekov 1 alebo 2 tohto článku zmluvy táto zmluva za-íká s výnimkou odseku 3 tohto článku zmluvy.
4. Po odstúpení od tejto zmluvy niektorou zo zmluvných strán kupujúci vráti predávajúcemu tovar, ak už bol kupujúcemu dodaný, a predávajúci vráti kupujúcemu už zaplatenú časť kúpnej ceny bez úrokov.

## **IX.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
2. Zmluva nadobudne účinnosť, po splnení tzv. odkladacej podmienky, t.j. Kúpna zmluva nadobudne účinnosť po ukončení finančnej kontroly, ak poskytovateľ príspevku z fondov EÚ neidentifikoval nedostatky, ktoré by mali alebo mohli mať vplyv na výsledok verejného obstarávania, pričom rozhodujúci je dátum doručenia správy z kontroly prijímateľovi (verejnému obstarávateľovi). Ak boli v rámci finančnej kontroly verejného obstarávania identifikované nedostatky, ktoré mali alebo mohli mať vplyv na výsledok súťaže, zmluva nadobudne účinnosť momentom súhlasu prijímateľa s výškou ex ante finančnej opravy uvedenej v správe z kontroly

a kumulatívneho splnenia podmienky na uplatnenie ex ante finančnej opravy podľa Metodického pokynu CKO č. 5, ktorý upravuje postup pri určení finančných opráv za verejné obstarávanie a účinnosť po jej zverejnení v zmysle § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka. O tejto skutočnosti bude kupujúci obratom informovať predávajúceho.

3. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba na základe písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
4. Pokiaľ táto zmluva neustanovuje niečo iné, právny vzťah založený na základe tejto zmluvy sa spravuje príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka. Ustanovenie § 410 ods. 2 Obchodného zákonníka sa nepoužije.
5. Ak má predávajúci v úmysle čiastočne zadať dodanie predmetu zákazky subdodávateľom, môže tak urobiť iba s predchádzajúcim písomným súhlasom kupujúceho. Subdodávateľia, uvedení vo Vyhlásení k subdodávateľom, ktoré tvorí prílohu č. 3 tejto zmluvy, už boli kupujúcim schválení v procese predmetného verejného obstarávania. Preadávajúci za plnenie subdodávateľov nesie zodpovednosť v plnom rozsahu tak, ako keby predmet plnenia dodával sám. Ak nie je niektorý zo subdodávateľov známy v okamihu podpisu zmluvy, doplnenie tohto subdodávateľa do zoznamu je možné iba dodatkom ku zmluve.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že ak v priebehu plnenia zmluvy dôjde k zmene subdodávateľa, predávajúci je povinný oznámiť kupujúcemu skutočnosť, že dôjde k zmene subdodávateľa. Tento nový budúci subdodávateľ musí byť zapísaný v Registri partnerov verejného sektora (ak mu takáto povinnosť vyplýva), musí spĺňať podmienky účasti, týkajúce sa osobného postavenia v zmysle § 32 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní a nesmú u neho existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až g) a ods. 7 a 8 zákona o verejnom obstarávaní. Oznámenie o plánovanej zmene subdodávateľa musí predávajúci predložiť kupujúcemu ešte pred tým, ako k zmene subdodávateľa dôjde. Ak takýto budúci subdodávateľ nespĺňa v tomto bode tejto zmluvy uvedené podmienky, nemôže byť pri plnení zmluvy subdodávateľom.
7. Povinnosťou predávajúceho je strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s predmetom zmluvy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti zmluvy, a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overovania na mieste sú najmä:
  - a) Poskytovateľ finančných prostriedkov z fondov EÚ a ním poverené osoby,
  - b) útvar následnej finančnej kontroly a ním poverené osoby,
  - c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
  - d) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
  - e) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov.
 Osoby prizvané orgánmi uvedenými pod predchádzajúcimi odrážkami v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.
8. Táto zmluva je vyhotovená v troch exemplároch, z toho dva pre kupujúceho a jeden pre predávajúceho.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsah vzájomne vysvetlili a na znak súhlasu ju slobodne, vážne a bez omylu podpisujú.

V Karlíku, dňa .....

V.....dňa.....

Za Preadávajúceho  
 Ing. Arnošt Mráz, CSc., MBA - jednatel

Za Kupujúceho  
 Doc. RNDr. Zita Izakovičová, PhD.

1. Návrh na plnenie kritérií
2. Technický list tovaru
3. Vyhlásenie k subdodávateľom

**Príloha č.2 Súťažných podkladov**

**Návrh na plnenie kritérií**

Názov verejného obstarávania:		
<b>Nákup špeciálnej prístrojovej techniky</b>		
<b>1. časť zákazky: Mobilný spektroskopický systém pre ambulantné meranie pasívnej fluorescence porastu (SIF)</b>		
Názov uchádzača: Ekotechnika s.r.o.		
Adresa uchádzača: K Trešňovce 700, 252 29 Karlík, Česká republika		
Tel. č .	e-mail:	
IČO: 25147501	DIČ/ IČ DPH: CZ25147501	
Cena za dodanie, dopravu, montáž a zapojenie, kalibrácia a zaškolenie obsluhy	<b>Mobilný spektroskopický systém pre ambulantné meranie pasívnej fluorescence porastu (SIF)</b>	
	Cena celkom (EUR bez DPH)	<b>83 526,00</b>
	Sadzba 20 % a výška DPH {EUR}	<b>16 705,20</b>
	Cena celkom (EUR, vrátane DPH)	<b>100 231,20</b>

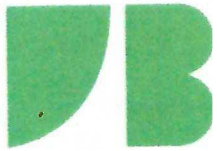
Dátum:

Miesto podpisu: Karlík, česká republika

Meno osoby, oprávnenej konať za uchádzača: Ing. Arnošt Mráz, CSc., MBA - jednatel

Podpis:





## **HVPERSPECTRAL DEVICES**

### **DECLARATION**

We hereby declare that our portable version of FloX has the following technical characteristics:

- Portable spectrometer instrument powered by internal battery
- Simultaneously measuring of reflectance and passive fluorescence (SIF)
- SIF spectrometer parameters: Range: 650 nm - 800 nm, FWHM: 0.3 nm, SNR: 1 000
- Reflectance spectrometer parameters: Range: 350 nm - 1 000 nm, FWHM: 1.5 nm, SNR: 300 (non-standard custom made extended parameters)
- Spectrometers installed in watertight case
- Cooling of SIF spectrometer
- External high transmitting fibre optic cables
- Upward and downward looking channels - Dual field of view
- Upward looking channels equipped with cosine corrector
- Dark current correction for automatic optimization
- Internal GPS module
- Instrument comes with calibration protocol

### **DECLARATION PURPOSE**

Technical parameters verification for specific instrument offered in public tender.  
Institution: Institute of Landscape Ecology, Slovakia

Bank Details:

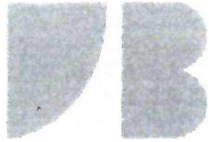
**Prekladateľ:** Mgr. Zuzana Hodulíková,  
**Zadávatel':** Porter s.r.o.,  
**Číslo spisu ( obj.):** EK0222100891

**PREKLAD č. 618/2022**  
***z anglického do slovenského jazyka***

<b>Predmet prekladu:</b>	prehlásenie
<b>Počet strán prekladanej listiny:</b>	1
<b>Počet strán prekladu:</b>	1
<b>Počet odovzdaných vyhotovení:</b>	1

V Smoleniciach, dňa





## DECLARATION

We hereby declare that our portable-version of FloX has the following technical characteristics:

- Portable spectrometer instrument powered by internal battery
- Simultaneously measuring of reflectance and passive fluorescence (SIF)
- SIF spectrometer parameters: Range: 650 nm - 800 nm, FWHM: 0.3 nm. SNR: 1000
- Reflectance spectrometer parameters: Range: 350 nm - 1 000 nm, FWHM: 1.5 nm, SNR: 300 (non-standard custom made extended parameters)
- Spectrometers installed in watertight case
- Cooling of SIF spectrometer
- External high transmitting fibre optic cables
- Upward and downward looking channels - Dual field of view
- Upward looking channels equipped with cosine corrector
- Dark current correction for automatic optimization
- Internal GPS module
- Instrument comes with calibration protocol

## DECLARATION PURPOSE

Technical parameters verification for specific instrument offered in public tender. Institution  
Institute of Landscape Ecology Slovakia

## **PREHLÁSENIE**

Týmto prehlasujeme, že naša prenosná meracia verzia FloX má nasledujúce technické vlastnosti:

- Prenosný spektrometer napájaný vnútornou batériou
- Súčasné meranie reflektancie a pasívnej fluorescencie (SIF)
- Parametre SIF spektrometru: Rozsah: 650 nm - 800 nm, FWHM: 0,3 nm, SNR: 1000
- Parametre spektrometra reflektancie: Rozsah: 350 nm - 1000 nm, FWHM: 1,5 nm, SNR: 300 (neštandardne rozšírené parametre vyhotovené na zákazku)
- Spektrometre inštalované vo vodotesnom puzdre
- Chladenie SIF spektrometra
- Externé vysoko priepustné optické káble
- Kanály smerujúce nahor a nadol - Duálne zorné pole
- Kanály smerujúce nahor vybavené kosínusovým korektorom
- Korekcia "Dark current" pre automatickú optimalizáciu
- Interný modul GPS
- Prístroj je dodávaný s kalibračným protokolom

## **ÚČEL PREHLÁSENIA**

Overenie technických parametrov pre konkrétny prístroj ponúkaný vo verejnej súťaži. Inštitúcia:  
Ústav krajiny ekológie, Slovensko

Dr. Tommaso Iultra

*nečítateľný podpis*

**Prekladateľská doložka**

Preklad som vypracovala ako prekladateľka zapísaná v zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov, ktorý vedie Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky v odbore slovenský - anglický jazyk, ev. č. prekladateľa 971116.

Preklad je zapísaný v prekladateľskom denníku pod č. .... /2022. Prekladaná listina súhlasí s preloženou listinou.

Zároveň vyhlasujem, že som si plne *vedomá* následkov vedome nepravdivého prekladu .

**Translator's clause**

I produced this translation as a translator listed in the Register of Experts, Interpreters and Translators maintained by the Ministry of Justice of the Slovak Republic, the discipline Slovak and English languages, translators reg. no. 971116.

The translation is registered in the translation diary under no. 6.1..~ /2022. The presented document corresponds to the translated document I am also fully aware of the consequences of producing a knowingly false translation.

**Mgr. Zuzana Hodulíková úradný  
Úradný prekladateľ/certified translator**

### Nákup špeciálnej prístrojovej techniky

**uchádzač:**

Dátum:

Miesto podpisu: Karlík, česká republika

Meno osoby, oprávnenej konať za uchádzača: Ing. Arnošt Mráz, CSc., MBA - jednatel

Podpis:

**Príloha č.6 Súťažných podkladov**  
**Vyhlásenie o subdodávateľoch (vzor)**

*Identifikácia uchádzača*

Obchodný názov: Ekotechnika s.r.o.

Sídlo: K Trešňovce 700, 252 29 Karlík, česká republika

IČO: 25147501

štatutárny zástupca: Ing. Arnošt Mráz CSc., MBA - jednatel

Týmto vyhlasujeme, že na realizácii predmetu zákazky „**Nákup špeciálnej prístrojovej techniky: 1. časť zákazky: Mobilný spektroskopický systém pre ambulantné meranie pasívnej fluorescence porastu (SIF)**“

- sa nebudú podieľať žiadni subdodávateľia a celý predmet bude vykonaný vlastnými kapacitami.\*

~~sa budú podieľať nasledovní subdodávateľia:\*~~

Obchodný názov a sídlo subdodávateľa	Predmet subdodávky	Rozsah subdodávky %	Rozsah subdodávky EUR bez DPH	IČO, DIČ IČ DPH	Osoba oprávnená konať za subdodávateľa		
					Meno a priezvisko	Adresa	Dátum narodenia

*Upozornenie:*

*Navrhovaný subdodávateľ musí spĺňať a preukázať splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia podľa § 32 zákona o verejnom obstarávaní a nemôžu existovať u neho dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní (oprávnenie dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu preukazuje subdodávateľ vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, ktorý má plniť).*

*V prípade, ak podiel subdodávky u subdodávateľa presiahne hodnotu 100 000,00 EUR, bez DPH, takýto subdodávateľ je povinný byť zapísaný v Registri partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z.z.*

Dátum:

Miesto podpisu: Karlík, česká republika

Meno osoby, oprávnenej konať za uchádzača: Ing. Arnošt Mráz, CSc., MBA - jednatel

Podpis:-----